

# Úřední věstník

# C 140 A

## Evropské unie



České vydání

### Informace a oznámení

Svazek 55

16. května 2012

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
V	<i>Oznámení</i>	
	SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ	
	<b>Evropská komise</b>	
2012/C 140 A/01	Výběrové řízení na místo výkonného ředitele/ředitelky (třída AD 14) Evropské agentury pro životní prostředí, Kodaň – COM/2012/10330 .....	1

# CS

Cena: 3 EUR



## V

(Oznámení)

## SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

## EVROPSKÁ KOMISE

**Výběrové řízení na místo výkonného ředitele/ředitelky (třída AD 14) Evropské agentury pro životní prostředí, Kodaň**

**COM/2012/10330**

(2012/C 140 A/01)

**Opakované zveřejnění oznámení o výběrovém řízení**

Tímto oznámením o výběrovém řízení se opětovně zveřejňuje oznámení KOM/2012/10325 z *Úředního věstníku Evropské unie* C 37 A ze dne 10. února 2012. Uvedené oznámení bylo zrušeno, protože v důsledku administrativní chyby mylně uvádělo jako kritérium způsobilosti znalost pouze jednoho jazyka Evropské unie, přestože mělo požadovat i dostatečnou znalost jazyka dalšího. Tento požadavek je povinným pro všechna pracovní místa v evropských orgánech a agenturách. Z důvodu této tiskové chyby se proto původní oznámení o výběrovém řízení ruší. V nově zveřejněném oznámení byl opraven požadavek na jazykovou vybavenost a učiněno několik drobných změn. Uchazeči, kteří odpověděli na předchozí oznámení, budou individuálně kontaktováni s informací o jeho zrušení a budou požádáni o potvrzení či opětovné podání své žádosti, pokud se domnívají, že kritéria způsobilosti splňují.

**Kdo jsme**

Evropská agentura pro životní prostředí (EEA) je regulační agenturou Evropské unie zřízenou podle nařízení Rady (EHS) č. 1210/90 <sup>(1)</sup> (ve znění nařízení Rady (ES) č. 933/1999 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1641/2003 a následně kodifikovaná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 ze dne 23. dubna 2009) a má sídlo v Kodani.

**Agentura:** Od svého založení v roce 1994 se EEA stala zásadním zdrojem informací pro Evropskou komisi, Evropský parlament, členské státy EU a další členské země EEA při vytváření a provádění politik v oblasti životního prostředí a klimatu. EEA má klíčovou roli při poskytování znalostí, které napomáhají Evropě přijímat informovaná rozhodnutí o zlepšování životního prostředí a začleňování zřetele na životní prostředí do hospodářských politik a při budování hospodářství s nízkými emisemi uhlíku a účinným využíváním zdrojů. Úspěšný žadatel bude muset prokázat odborné schopnosti a schopnosti vést nezbytné pro zajištění toho, aby agentura plnila svou strategickou úlohu. EEA je podporována informační a pozorovací sítí pro životní prostředí, která zahrnuje účastníky z členských států EU a dalších zemí. Spolu se začleněním hledisek životního prostředí a ochrany klimatu do klíčových politických oblastí a rozvojem a udržením znalostní základny o těchto politikách, tak, aby byla připravena poskytovat podporu na budoucí výzvy, se očekává, že agentura bude úzce spolupracovat s Evropskou komisí, Evropským parlamentem a členskými státy EU, aby jim poskytovala objektivní informace nezbytné k formulování a provádění řádné a účinné politiky v oblasti životního prostředí a klimatu. Bude rovněž mít za úkol zajistit šíření spolehlivých a srovnatelných informací o životním prostředí a klimatu, zejména o stavu životního prostředí, mezi širší veřejnost.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 120, 11.5.1990, s. 1.

**Co nabízíme**

Výkonný ředitel je právním zástupcem a veřejným představitelem agentury a je podřízen správní radě. V rámci svých povinností bude ředitel plnit tyto úkoly:

- spolupráce se správní radou a vědeckým výborem na rozvoji a dosažení strategických cílů agentury v oblasti životního prostředí a klimatu,
- běžné řízení personálu agentury, přes 200 osob, a jejího ročního rozpočtu ve výši zhruba 50 milionů EUR,
- činnost při sběru, porovnávání a analýze informací týkajících se životního prostředí a klimatu a řízení jejich šíření,
- příprava a provádění víceletých a ročních pracovních programů,
- optimalizace znalostní základny pro podporu tvorby a provádění politiky EU v oblasti životního prostředí a klimatu.

Na pozici výkonného ředitele je třeba často cestovat.

Uchazeči se vyzývají, aby navštívili internetové stránky EEA na: <http://www.eea.europa.eu>

**Koho hledáme** (*kritéria výběru*)

Budou upřednostněni uchazeči, kteří mají tyto vlastnosti doložené relevantními zkušenostmi:

- prokázané zkušenosti s řízením velké organizace a strategickým vedením pro dosahování cílů EEA,
- velmi dobré povědomí o orgánech EU a jejich činnostech,
- hlubokou znalost strategií EU v oblasti životního prostředí a klimatu, vývoje na mezinárodní scéně a dalších příslušných činností v těchto oblastech,
- schopnost rozvíjet strategie pro posilování úlohy EEA jakožto klíčového subjektu poskytujícího znalostní základnu v oblasti životního prostředí a změny klimatu v EU a v této souvislosti rozvíjet její úlohu při zajišťování lepšího provádění práva EU,
- schopnost účinně spolupracovat se zúčastněnými stranami a vytvářet efektivní pracovní vztahy s klíčovými partnery,
- schopnost agenturu zastupovat a sdělovat soudržné klíčové zprávy médiím, veřejnosti a dalším zúčastněným stranám,
- řádné a prokázané schopnosti spravovat zdroje, zajistit řádné finanční řízení a vnitřní kontroly ve vnitrostátním, evropském a/nebo mezinárodním prostředí,
- běžným pracovním jazykem EEA je angličtina, a její znalost je proto výhodou.

**Požadavky na uchazeče** (*základní kritéria způsobilosti*)

Uchazeči budou zařazeni do výběrového řízení na základě následujících formálních kritérií, která musí být splněna ke dni podání přihlášek:

- *státní příslušnost*: být státním příslušníkem jedné z členských zemí EEA (členské státy Evropské unie, Island, Lichtenštejnsko, Norsko, Švýcarsko a Turecko),
- *vysokoškolské vzdělání nebo diplom*: mít:

úroveň vzdělání, která odpovídá dokončenému vysokoškolskému vzdělání, jehož běžná délka trvání je čtyři roky a více a jež je doloženo diplomem, nebo

úroveň vzdělání, která odpovídá dokončenému vysokoškolskému vzdělání, jež je doloženo diplomem, a odpovídající odbornou praxi v délce nejméně jednoho roku, je-li běžná délka vysokoškolského vzdělání nejméně tři roky (uvedený jeden rok odborné praxe nemůže být započten do požadované odborné praxe po dokončení vysokoškolského vzdělání uvedené níže),

- *odborná praxe*: mít od ukončení vysokoškolského vzdělání nejméně 15 let praxe, a to po dosažení úrovně odpovídající výše uvedené kvalifikaci, přičemž 10 let praxe musí být získáno v oblasti životního prostředí a klimatu, buď v podnikovém sektoru, akademické sféře nebo veřejném sektoru, pokud možno včetně významných zkušeností v oblasti mezinárodních organizací,
- *praxe v řídicí funkci*: mít nejméně 5 let odborné praxe ve vysoké vedoucí funkci <sup>(2)</sup>,
- *jazyky*: mít výbornou znalost jednoho z úředních jazyků Evropské unie, které jsou definovány v článku 1 nařízení č. 1 z roku 1958 <sup>(3)</sup>, a dostatečnou znalost dalšího úředního jazyka EU,
- *věková hranice*: uchazeč musí být schopen splnit celý pětiletý mandát ode dne, kdy začne vykonávat své povinnosti jako výkonný ředitel/ředitelka EEA, do dosažení věkové hranice pro odchod do důchodu. Pro dočasné zaměstnance evropských orgánů a agentur je věková hranice pro odchod do důchodu stanovena na konec měsíce, v němž daná osoba dosáhne věku 65 let.

### Nezávislost a prohlášení o zájmech

Ředitel bude muset učinit prohlášení, že se zavazuje jednat nezávisle ve veřejném zájmu, a prohlášení o zájmech, kterými by mohla být dotčena jeho nezávislost. Uchazeči musí v přihlášce potvrdit svou vůli tuto prohlášení učinit.

### Výběr a jmenování

Pro účely výběrového řízení bude sestavena komise pro předběžný výběr. Tato komise pozve k pohovoru uchazeče, kteří nejlépe splňují dané specifické požadavky na pracovní místo a kteří byli vybráni na základě jejich schopností a uvedených kritérií. Po těchto pohovorech komise pro předběžný výběr navrhne určitý počet zájemců k dalšímu pohovoru s Poradním výborem Komise pro jmenování (CCA). Uchazeči, kteří jsou k tomuto pohovoru pozváni, budou muset absolvovat testy v hodnotícím středisku, které zajišťují externí konzultanti pro nábor nových zaměstnanců.

CCA navrhne členovi Komise odpovědnému za agenturu seznam kandidátů, které považuje za vhodné pro úspěšný výkon funkce výkonného ředitele.

Člen Komise odpovědný za agenturu, s nímž může spolupracovat člen Komise odpovědný za oblast klimatu, povede s těmito kandidáty pohovor a navrhne Komisi seznam úspěšných uchazečů; tento seznam bude předán správní radě agentury. Ta si uchazeče z užšího seznamu pozve k pohovoru a jmenuje z jejich řad ředitele. Zahrnutí do seznamu nezaručuje jmenování do funkce. Kromě výše uvedeného mohou být uchazeči vyzváni k absolvování dalších pohovorů a/nebo testů.

Před tím, než správní rada jmenuje jednoho z uchazečů uvedených na seznamu, navržený uchazeč může být vyzván, aby předstoupil před příslušný výbor Evropského parlamentu a odpověděl na otázky.

Toto místo bude k dispozici od 1. června 2013, a v závislosti na včasném dokončení výběrového řízení se očekává, že vybraný kandidát bude vykonávat svoje povinnosti od tohoto dne.

### Rovné příležitosti

Regulační agentura uplatňuje politiku rovných příležitostí a zákazu diskriminace v souladu s článkem 1d služebního řádu <sup>(4)</sup>.

<sup>(2)</sup> Přínejmenším pro toto pětileté období, během něhož uchazeč získal praxi ve vysoké vedoucí funkci, je třeba v životopise uvést: 1) název vedoucí funkce a úkoly s ní spojené, 2) počet podřízených pracovníků v této funkci, 3) výši spravovaného rozpočtu a 4) počet úrovní, které byly v hierarchické struktuře nadřazeny a podřazeny této funkci, a počet zaměstnanců stejného postavení.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 17, 6.10.1958, s. 385/58.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 124, 27.4.2004, s. 1. <http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>.

### Podmínky zaměstnání

Ředitel bude jmenován dočasným zaměstnancem agentury ve třídě AD14 podle čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie <sup>(5)</sup> na období pěti let, které může být jednou obnoveno, jak je uvedeno v základním aktu.

Místem výkonu práce je Kodaň, kde se nachází sídlo agentury.

### Postup při podávání přihlášky

Před odesláním přihlášky pečlivě zkontrolujte, zda splňujete všechna kritéria způsobilosti (uvedená v odstavci „Požadavky na uchazeče“), zejména pokud jde o vzdělání a požadovanou praxi. Uchazeči, kteří nespĺňují některou z podmínek způsobilosti, budou z výběrového řízení automaticky vyloučeni.

Aby byla přihláška platná, uchazeči musí dodat:

1. motivační dopis (maximálně 2 strany). **Žadatelé se vyzývají, aby předložili své názory na hlavní výzvy pro EEA, pokud jde o politiky v oblasti životního prostředí a klimatu, a vize, jak jich v příštích pěti letech dosáhnout;**
2. životopis libovolného formátu. Životopis by měl být sepsán nejlépe podle evropského vzoru životopisu <sup>(6)</sup>. **Od uchazečů se výslovně požaduje, aby zdůraznili a stručně popsali svou praxi a odborné znalosti vztahující se k dané pracovní pozici, jakož i podrobnosti týkající se velikosti (počtu zaměstnanců), rozpočtu a charakteristiky oddělení, která řídili.**

Neúplné přihlášky budou odmítnuty.

Podklady (např. ověřené kopie vysokoškolských diplomů, reference, potvrzení o praxi atd.) se v této fázi nezasílají, ale musí být na požádání předloženy v pozdější fázi výběrového řízení.

Pro usnadnění výběrového řízení bude veškerá komunikace s uchazeči týkající se tohoto pracovního místa probíhat v anglickém jazyce.

Přihlášky, pokud možno v angličtině, francouzštině nebo němčině, zašlete **e-mailem** na tuto adresu:

ENV-EEA-VACANCY@ec.europa.eu.

Uchazeči, kteří nemohou zaslat své přihlášky **e-mailem**, je zašlou doporučeným dopisem nebo rychlou kurýrní službou na adresu:

Evropská komise, Generální ředitelství pro životní prostředí, ředitelství společných zdrojů, oddělení lidských zdrojů a administrativy, KOM/2012/10330, BU-5 3/140, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

Žádáme uchazeče, aby jakoukoli změnu adresy neprodleně písemně sdělili na výše uvedenou adresu.

Kontaktní osoba, která Vám poskytne další informace: Robin Mîege, ředitel, Generální ředitelství pro životní prostředí (ředitelství F – strategie), BU-5 4/141, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, tel: + 32 22958043 a e-mail: robin.miege@ec.europa.eu.

### Datum uzávěrky

Přihlášky je třeba zaslat e-mailem nebo doporučenou poštou nejpozději 6. června 2012 (rozhoduje datum e-mailu nebo datum poštovního razítka doporučeného dopisu).

Přihlášky zaslané rychlou kurýrní službou musí být doručeny na výše uvedenou adresu do téhož dne do 17:00 hodin (bruselského času).

Komise si vyhrazuje právo prodloužit uzávěrku tohoto výběrového řízení, a to pouze prostřednictvím uveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

<sup>(5)</sup> Viz poznámka pod čarou 3.

<sup>(6)</sup> Formulář pro Europass CV lze stáhnout z internetové stránky <http://europass.cedefop.europa.eu/htm/index.htm>.

**Důležité informace pro uchazeče**

Uchazečům je třeba připomenout, že činnost výběrových komisí má důvěrný charakter. Jakýkoli přímý či nepřímý kontakt se členy výběrových komisí je uchazečům nebo osobám jednajícím jejich jménem zakázán.

**Ochrana osobních údajů**

Komise a agentura zajistí, aby byly osobní údaje uchazečů zpracovávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů <sup>(7)</sup>.

---

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.









## PŘEHLED VÝBĚROVÝCH ŘÍZENÍ ZVEŘEJNĚNÝCH V ŘADĚ C A ÚŘEDNÍHO VĚSTNÍKU

Níže najdete seznam Úředních věstníků řady C A publikovaných v tomto roce.

Pokud není uvedeno jinak, jsou Úřední věstníky publikovány ve všech jazykových verzích.

8 (DA/EL/HU/IT/MT/PL)

10

17 (LT)

20 (EN)

22 (DE/EN/FR)

27

30 (FR)

31 (ES)

37

44

46

53

55

59

69 (DE/EN/FR)

70 (EL)

71 (ES)

74 (HU)

75 (NL)

76

77 (RO)

84 (DE/EN/FR)

86

90 (EN)

101

110 (DE/EN/FR)

114

121 (BG)

122

134

136 (PT)

140

## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

## Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

